Models/Modelos/Modéles
SVB-E8, SVB-E8-2, SVB-E8EC, SVB-E8EXP,
SVB-A8, SVB-G8, SVB-G8P, SVB-E8CUP, SVB-E8SCUP,
SVB-E82CUP, SVB-G8CUP, SVB-A8CUP, &
SVB-E8XCUP

Manual No. BLWR001
(Rev 5 December 2010)

Operating Manual
Manual de instrucciones
Manuel d'utilisation

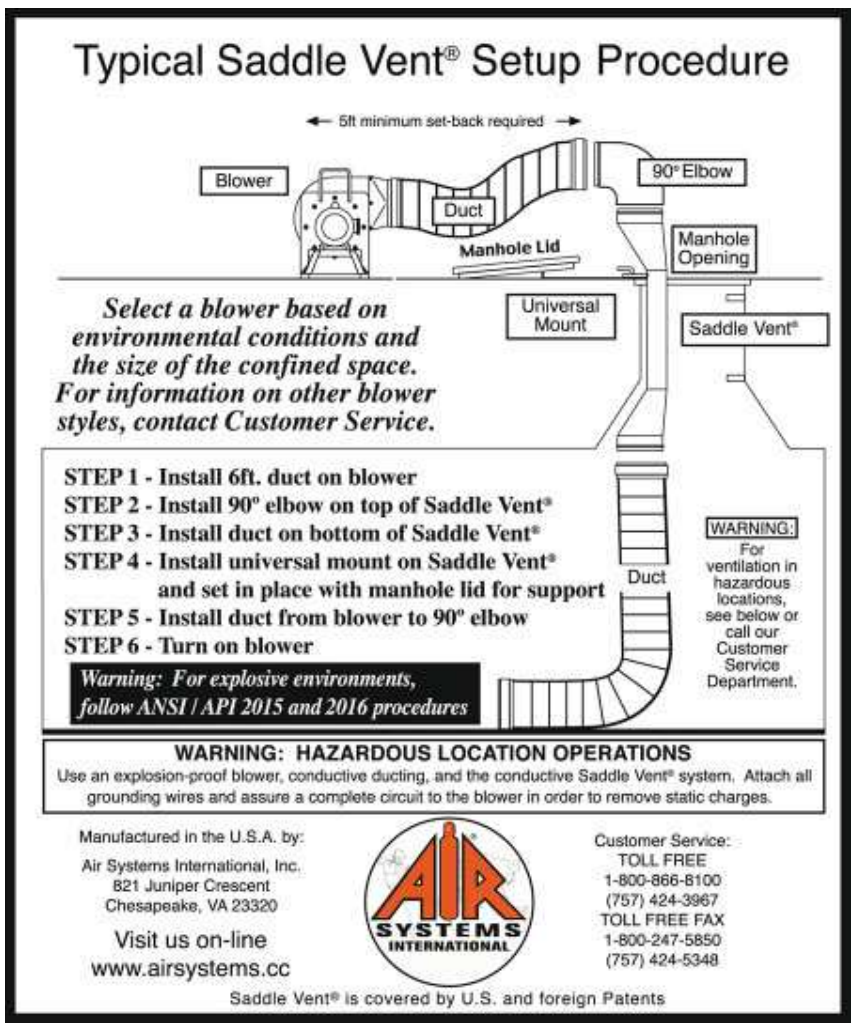
AIR SYSTEMS INTERNATIONAL, INC.
829 Juniper Crescent, Chesapeake, Va. , 23320
Telephone (757) 424-3967
Toll Free 1-800-866-8100
Fax No. (757) 424-5348
http://www.airsystems.com
e-mail: sales@airsystems.com

Printed in U.S.A
©Copyright Air Systems International, Inc. 2010. All Rights Reserved.

This series of portable ventilation blowers has been designed for industrial heavy duty applications in confined space ventilation. These blowers are the primary tool for providing fresh clean ventilation air to remote work locations. Each work environment should be thoroughly evaluated by a competent person before selecting the proper blower for a particular application.

⚠ SAFETY PRECAUTIONS: READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS

All ventilation procedures should comply with federal, state, and local regulations. Air quality should be tested prior to ventilating a confined space. A purge chart is provided on the ventilation equipment to help assist in estimating the approximate time needed to ventilate confined spaces. Air quality should be tested continuously during confined space occupancy to ensure a stable atmosphere and worker safety because atmospheric conditions can change rapidly. Additional procedures and recommendations are available from federal, state, and local agencies. **DO NOT operate these blower units with the flange or grills removed. DO NOT USE STANDARD ELECTRIC, GASOLINE, OR PROPANE BLOWERS IF VOLATILE OR EXPLOSIVE VAPORS ARE SUSPECTED!**

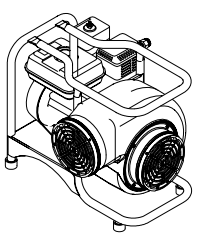


GENERAL SETUP & OPERATION, GASOLINE AND PROPANE BLOWER SERIES MODEL SVB-G8 & SVB-G8P

⚠ CAUTION:

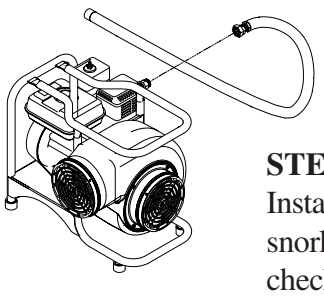
Gasoline engines produce carbon monoxide. The exhaust snorkel <u>MUST</u> be used while operating this blower. Do not operate gas or propane blowers in explosive or potentially hazardous environments.

<u>All new</u> gasoline and propane blowers must be run for 30 minutes to burn off residual oils and paint residue before placing them into service.



STEP 1)

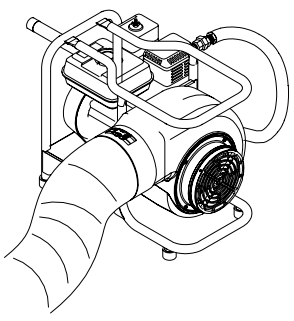
Operate blower <u>in the vertical position only</u>. Place in a clean fresh air environment away from toxic gases and dust. Set blower a minimum of 5 ft. from the manhole opening. ***Note: Inspect blower for damaged or worn parts. Inspect all ducting and couplings for possible air leaks prior to blower operation.***

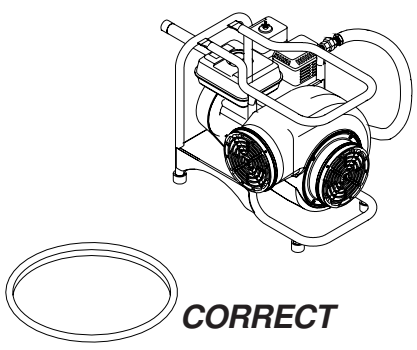


Note: Air quality of the confined space should be tested prior to ventilation. If air quality of the confined space is unacceptable, consult a trained professional.

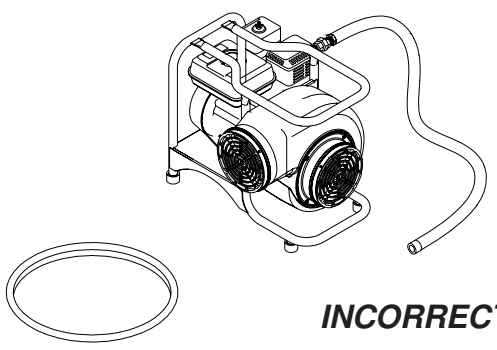
STEP 2)

Install exhaust hose assembly securely to pipe union on the engine muffler. Locate end of exhaust snorkel down wind and away from blower intake and manhole area as shown below. Periodically check muffler union to assure a tight connection. **<u>DO NOT PICK UP BLOWER USING MUFFLER ASSEMBLY AS A HANDLE!! SEVERE BURNS MAY RESULT!!</u>**





CORRECT



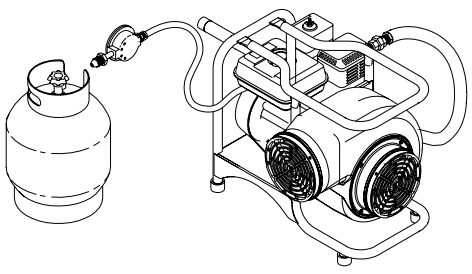
INCORRECT

STEP 3)

Install duct cuff to exhaust flange and tighten cinch strap. Keep bends and kinks in ducting to a minimum to maximize air flow. ***<u>DO NOT</u>*** *run gasoline or propane blowers without attaching ventilation ducting as excessive vibration may cause blower damage.*

STEP 4) ENGINE START UP

Check engine oil level prior to operation. (Fill to proper level if necessary). **<u>DO NOT</u>** overfill.



STEP 5)

For Propane Models, connect regulator to propane tank as shown at left. Propane gas models are supplied with a liquid propane conversion kit. <u>DO NOT</u> substitute components or regulation device.

For Gasoline Models, check fuel level and fill with unleaded gasoline. ***Note: Allow engine to cool before refueling.***

STEP 6)
Check engine intake filter periodically and replace if necessary.

STEP 7)
Review and follow ALL safety precautions and run procedures found in the enclosed Briggs and Stratton/Honda manual prior to starting. (Some gasoline units are supplied with Honda engines as an option, Model SVB-G8H.)

STEP 8)
Start engine by placing the throttle adjustment at idle and choke adjustment at "START" position. Pull start cord. Once started, return choke to "RUN" position.

SHUTDOWN

⚠ CAUTION:

Allow exhaust snorkel pipe to cool before removing from engine.

Heat resistant gloves are recommended when handling the exhaust hose.

- Insure that all workers are removed from the confined space site.
- Shut off blower. Do not move choke control to CHOKE to stop engine; backfire or engine damage may occur. Move throttle control to "SLOW" position; then move stop control to "STOP" position.

MAINTENANCE

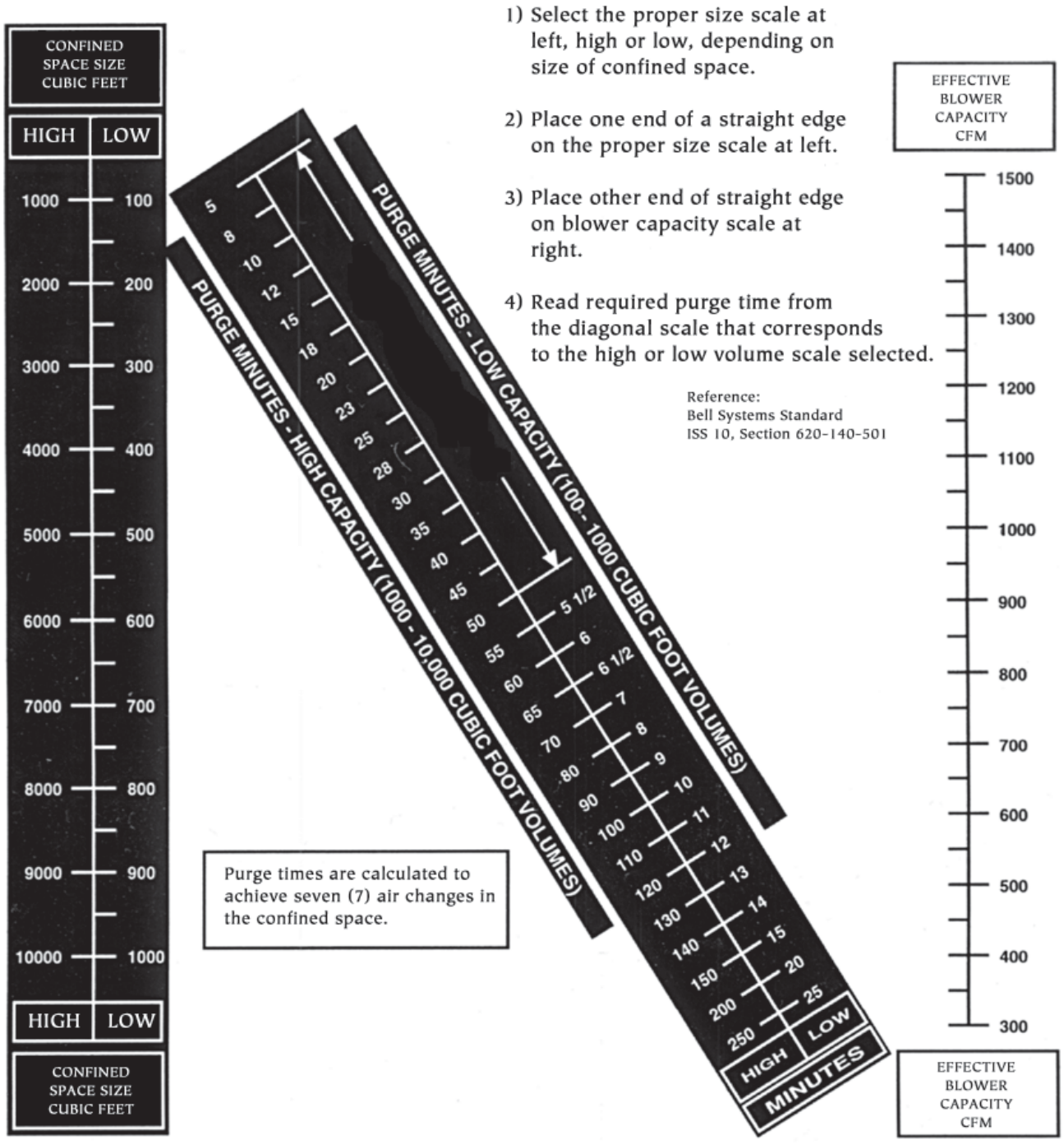
Note: All maintenance should be completed with unit switched off and cooled down.

- Keep blower motor dry and free from contaminants and dust. Engines stored over 30 days need to be protected or drained of fuel to prevent gum from forming in fuel system.
- Check oil level and intake filters regularly. Be sure oil level is full and filters are well maintained. Check oil level every 5 hours or daily before staring engine.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Excessive vibration	Air intake blocked	Turn blower off and clear debris from intake
	Possible internal damage	Turn blower off and inspect fan blades, shaft, and housing for debris, damage, and loose screws. *Note: Never run blower without installing duct on the exhaust flange.*
	Possible external damage	Turn fan off and inspect housing
Engine will not start	No fuel	Refuel
	Check choke settings	Check propane hose connection
	Fouled or faulty spark plug	Remove, clean, re-gap, or replace spark plug

ESTIMATING APPROXIMATE PURGE TIMES



HOW TO USE CHART

1) Select the proper size scale at left, high or low, depending on size of confined space.

2) Place one end of a straight edge on the proper size scale at left.

3) Place other end of straight edge on blower capacity scale at right.

4) Read required purge time from the diagonal scale that corresponds to the high or low volume scale selected.

Reference:
Bell Systems Standard
ISS 10, Section 620-140-501

Purge times are calculated to achieve seven (7) air changes in the confined space.

SPECIAL NOTES

1) Air quality of the confined space should be tested prior to ventilation.
2) Ventilate confined space for the minimum times as determined in the above chart and then retest air.
3) If toxic (combustible) gases or low oxygen is encountered, increase purge times by 50%.
4) If 2 blowers are used, add the two capacities, then proceed with the "How to use chart" above.
5) Effective blower capacity is measured with one or two 90 degree bends in 8" diameter 25 ft. blower hose.

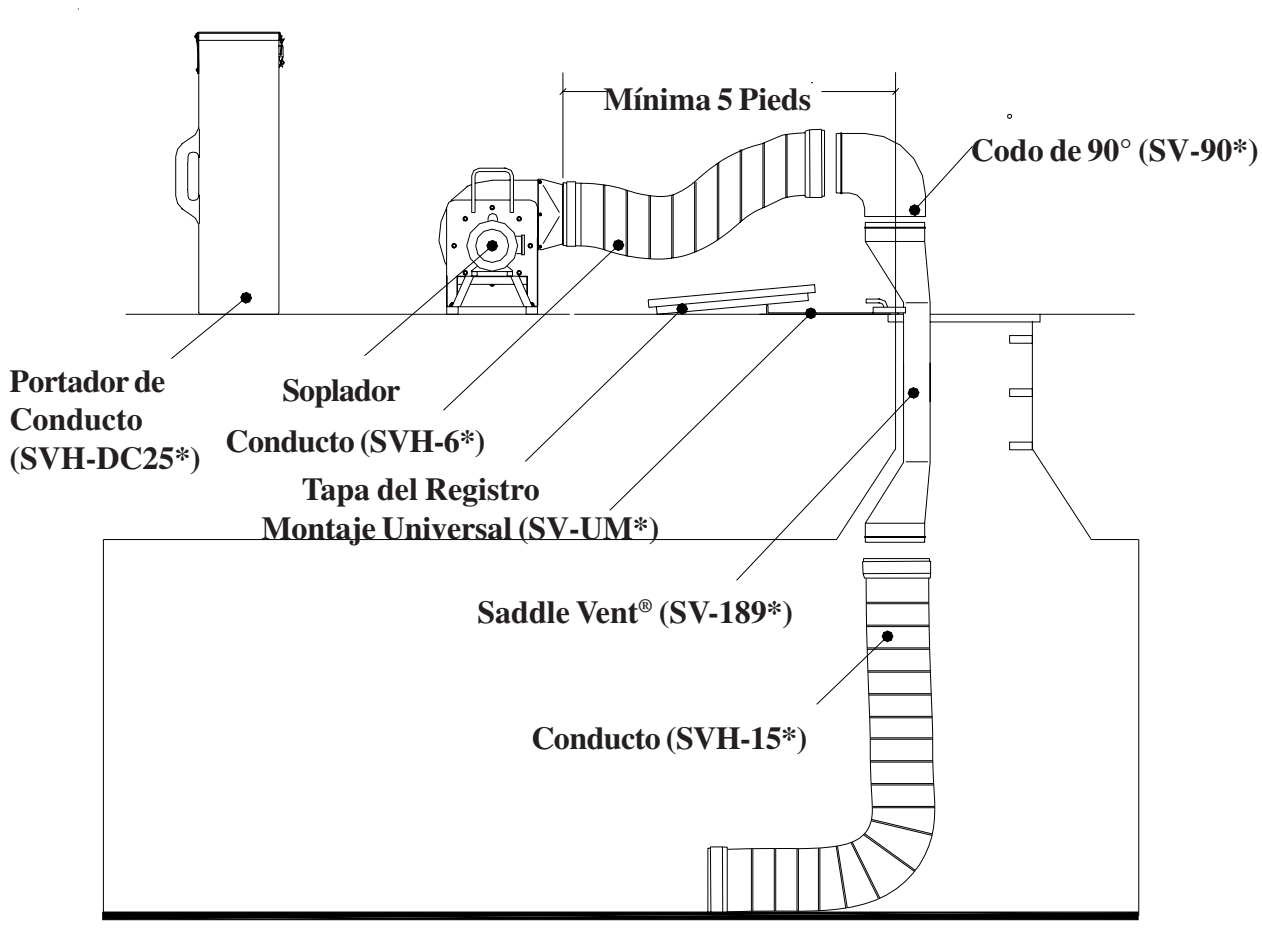
Los modelos de esta serie de sopladores de ventilación portátiles han sido diseñados para uso pesado en aplicaciones industriales, para ventilar espacios confinados. Estos sopladores son herramientas primordiales para proveer de ventilación fresca, con aire limpio, las áreas de trabajo localizadas en lugares remotas. Antes de seleccionar el spolador apropiado para una cierta aplicación, cada ambiente de trabajo debe ser minuciosamente evaluado por personal competente.

⚠ PRECAUCIONES DE SEGURIDAD:

LEA Y SIGA LAS INSTRUCCIONES A CONTINUACIÓN

Todos los procedimientos de ventilación deberían cumplir con los reglamentos federales, estatales y locales. La calidad del aire debería comprobarse previo a ventilar un espacio limitado. Se suministra una tabla de purga con los equipos de ventilación para ayudar a estimar el tiempo adecuado que se necesita para ventilar un espacio limitado. La calidad del aire se puede comprobar continuamente mientras se ocupe el espacio limitado para asegurar una atmósfera estable y seguridad del trabajador, ya que las condiciones atmosféricas pueden cambiar rápidamente. Procedimientos y recomendaciones adicionales están disponibles de agencias federales, estatales y locales. NO opere estas unidades de ventilación verticalmente o con la brida o rejas retiradas. ***¡NO USE SOPLADORES ESTÁNDARES ELÉCTRICAS, DE GASOLINA, O DE PROPANO SI SOSPECHA LA PRESENCIA DE VAPORES VOLÁTILES O EXPLOSIVES!***

LA PREPARACIÓN TÍPICA DE VENTILACIÓN SADDLE VENT®



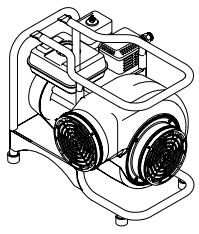
***Indica artículos incluidos en el juego accesorio de espacios limitados (SV-CUP).**

INSTALACIÓN Y OPERACIÓN SOPLADOR SERIE SVB-G8 & SVB-G8P

⚠ CUIDADO:

Los motores de gasolina producen monóxido de carbono. El esnorquel de escape DEBE usarse durante el funcionamiento de est dispositivo.

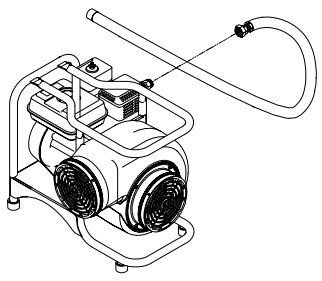
Todos los sopladores de gasolina nuevos deben dejarse funcionar durante 30 minutos para que quemen los aceites residuales y los residuos de pintura.



PASO 1)

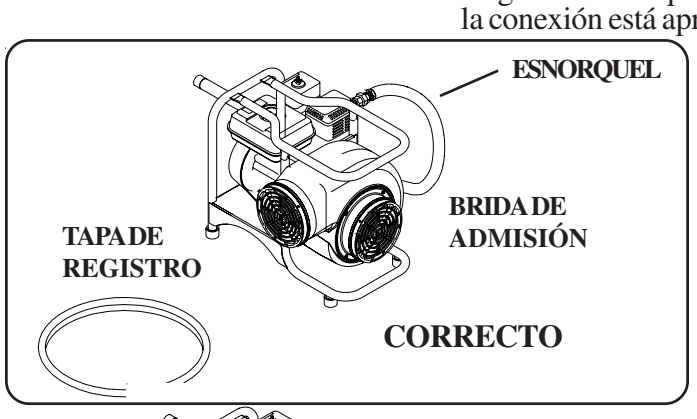
Operar el soplador solo en su posición vertical. Situar el soplador en un ambiente de aire limpio. Ubique el soplador a una distancia mínima de 1.5m de la boca del registro. ***Nota: Inspeccione el soplador por partes dañadas o desgastadas. Inspeccione todos los conductos y acomplamientos por fugas de aire antes de operar el soplador.***

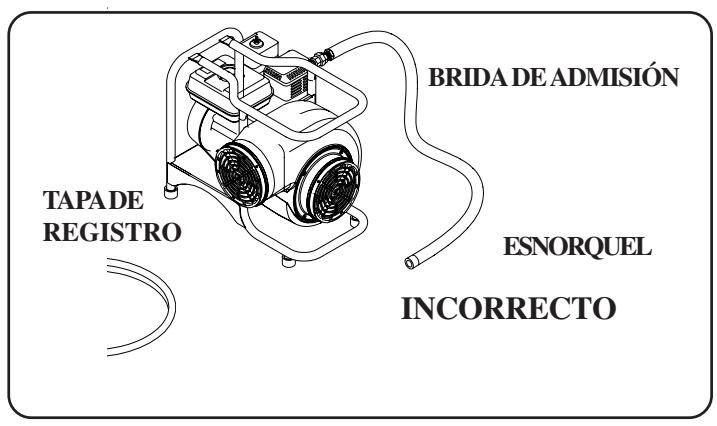
Nota: La calidad del aire del espacio limitado debería comprobarse antes de ventilarlo. Si la calidad del aire en el espacio limitado no es aceptable, consulte con un profesional capacitado.

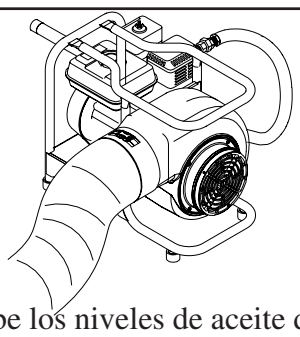


PASO 2)

Instale el conjunto de la manguera del silenciador de escape seguramente a la unión del tubo del motor de gasolina. Ubique el extremo del esnorquel de evacuación corriente abajo y alejado de la toma del soplador y del área del registro. Verifique la unión del silenciador periódicamente para asegurarse que la conexión está apretada.





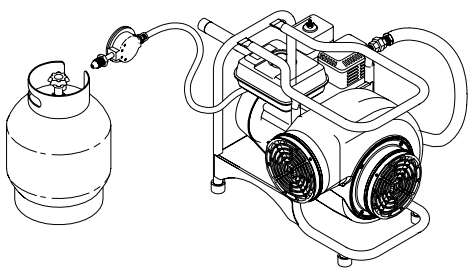


PASO 3)

Instale la manga del conducto a la brida de escape y apriete la abrazadera de seguridad. Mantegna un mínimo de dobladuras y retorcimientos en los ductos para aumentar al máximo el flujo de aire. ***NO haga funcionar un soplador de gasolina sin acoplar el conducto de ventilación a medida que existe la vibración excesiva, pudiese causar daños al soplador.***

PASO 4)

Compruebe los niveles de aceite del motor antes del funcionamiento. (Llénelos al nivel correspondiente).



PASO 5)

Para Modelos de Propano: Conecte el regulador al tanque de propano como se indica a mano izquierda. Los modelos de gas propano se proporcionan con un juego de conversión de propano líquido. **NO** sustituya los componentes o dispositivos de regulación.

Para Modelos de Gasolina: Compruebe el nivel de combustible si es necesario llene con gasolina sin plomo.

Nota: Permita que el motor se enfríe antes de poner combustible.

PASO 6)
Compruebe el filtro de la toma del motor y cámbielo si es necesario.

PASO 7)
Siga las precauciones de seguridad y los procedimientos de ejecución que se encuentran en el manual de Briggs & Stratton/Honda antes de arrancar el motor.

PASO 8)
Arranque el motor colocando el ajuste del mando de gases en la posición neutral y el ajuste del estrangulador de aire en la posición de "arranque", luego tire el cordón de arranque. Una vez iniciado, vuelva a colocar el estrangulador de aire en la posición de "marcha."

APAGADO

CUIDADO:

Permita que el esnorkel de escape se enfríe en los modelos de gasolina y propano por cinco minutes antes de la retirada.
Se recomiendan guantes resistentes al calor cuando se está manipulando la manguera de escape.

• Asegurese que no hayan trabajadores en el lugar des espacio confinado.
• Desconecte el soplador. No mueva el control de regulación de aire a la posición CHOKE (regulador de aire) para detener el motor; pudiese ocurrir contrapresión o daños al motor. Mueva el control de obturacióna la posición SLOW (lento); entonces, mueva el control de paro a la posición STOP (parar).

MANTEMIENTO

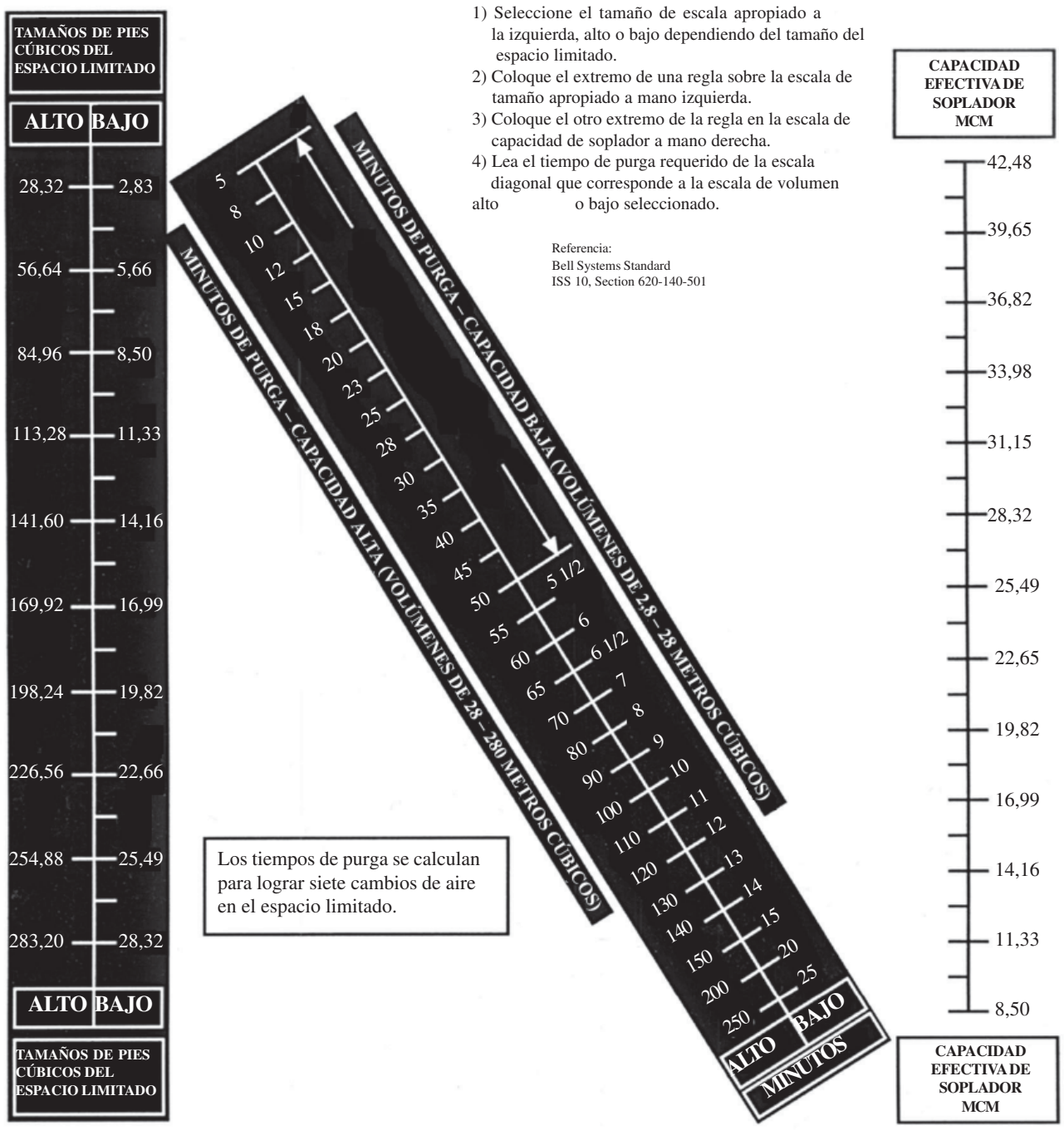
Nota: Todo el mantenimiento debería concluirse con la unidad desconectada y enfriada.

• Mantegna el motor del soplador seco y libre de contaminantes y polvo. Los motores almacenados más de treinta (30) dias se tienen que proteger y hay que evacuar todo el combustible para evitar que se forme goma el sistema de combustible.
• Verifique el nivel de aceite y los filtros de admisión regularmente. Asegúrese que el nivel de aceite está lleno y que los filtros están bien mantenidos. Verifique el nivel de aceite cada cinco (5) horas o diariamente antes de arrancar el motor.

LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
Vibración escesiva	Entrada de aire bloqueada	Apague el soplador y depeje los escombros de la entrada
	Daño interno posible	Apague el soplador e inspeccione las aspas, eje, y envoltura por escombros, daños y tornillos sueltos. ***Nota: No haga funcionar un soplador de gasolina sin acoplar el conducto de ventilación.***
	Daño externo posible	Apague el soplador e inspeccione la caja.
El motor no arranca	No hay combustible	Póngale combustible
	Verifique los ajustes de regulación de aire	Verifique la conexión de la manguera de propano
	Bujía sucia o defectuosa	Retire, limpie y vuelva a espaciar o sustituya la bujía

CÓMO ESTIMAR TIEMPOS DE PURGA APROXIMADOS



COMO USAR LA TABLA

1) Seleccione el tamaño de escala apropiado a la izquierda, alto o bajo dependiendo del tamaño del espacio limitado.
2) Coloque el extremo de una regla sobre la escala de tamaño apropiado a mano izquierda.
3) Coloque el otro extremo de la regla en la escala de capacidad de soplador a mano derecha.
4) Lea el tiempo de purga requerido de la escala diagonal que corresponde a la escala de volumen alto o bajo seleccionado.

Referencia:
Bell Systems Standard
ISS 10, Section 620-140-501

Los tiempos de purga se calculan para lograr siete cambios de aire en el espacio limitado.

NOTAS ESPECIALES

1) La calidad del aire del espacio limitado debería comprobarse antes de ventilarlo.
2) Ventile el espacio limitado por el tiempo mínimo como determinado en la tabla anterior y entonces comprobar nuevamente el aire.
3) Si se encuentran gases tóxicos (combustible) o niveles de oxígeno bajos, aumente el tiempo de purga un 50%.
4) Si se usan 2 sopladores, añada las 2 capacidades y entonces proceda con “Cómo usar la tabla” anterior.
5) La capacidad efectiva del soplador se mide con uno o dos codos de 90 grados en una manguera de soplador de 203 mm de diámetro y 7,6 metros de largo

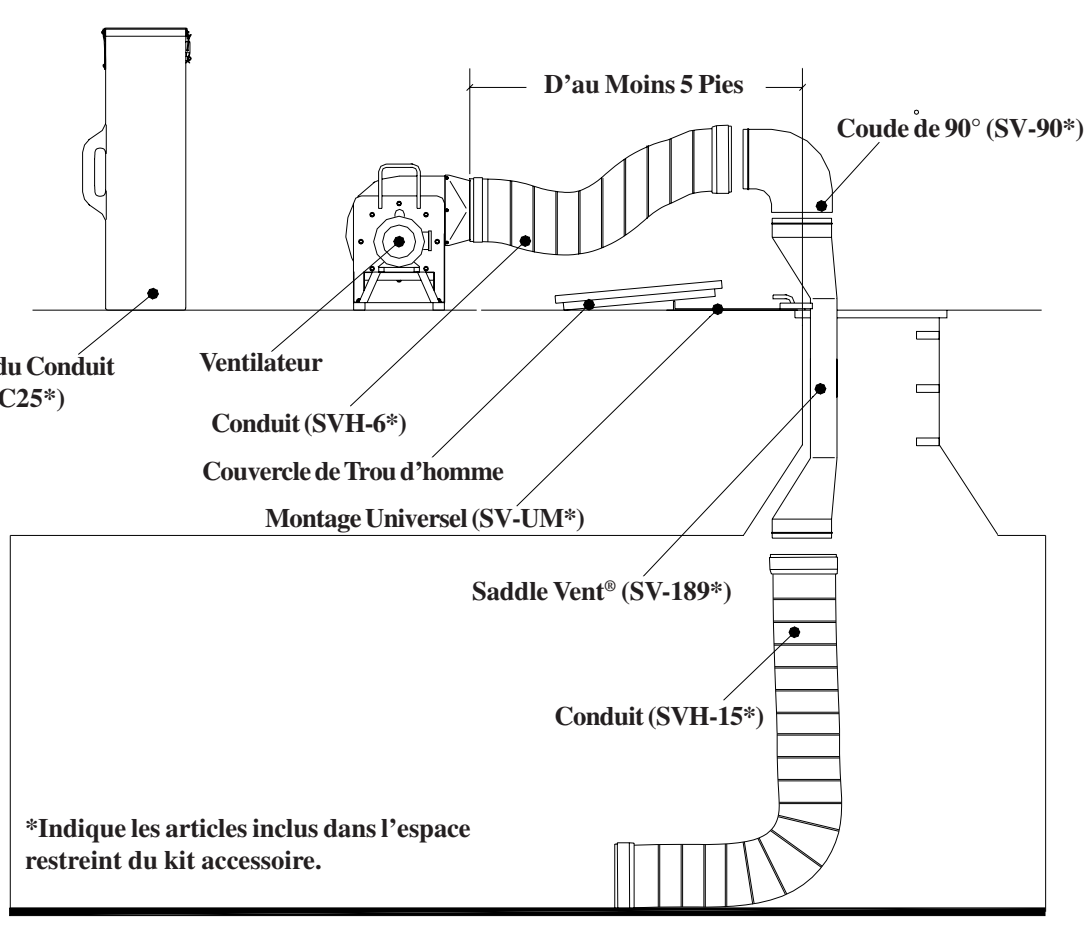
Cette gamme de ventilateurs portables été conçue pour des applications industrielles dans des espaces restreints. Ces ventilateurs constituent le principal outil pour offrir de l'air pur et frais dans des lieux de travail éloignés. chaque milieu de travail doit être bien évalué par une personne compétente avant de choisir le ventilateur servant á une application particuliére.

⚠ PRECAUTIONS DE SECURITE :

LIRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS CI-DESSOUS

Toutes les procédures de ventilation doivent respecter les règlements fédéraux, d'états et locaux. La qualité de l'air doit être testée avant de ventiler un espace confiné. Une charte de purge est fournie sur l'équipement même de ventilation pour assistance relative à l'estimation du temps approximatif nécessaire pour ventiler un espace confiné. La qualité de l'air peut être testée continuellement durant l'occupation de l'espace confiné pour assurer une atmosphère stable, ainsi que la sécurité du travailleur car les conditions atmosphériques peuvent changer rapidement. Des procédures et des recommandations sont disponibles auprès des agences fédérales, au niveau des états, et au niveau local. NE PAS opérer ces ventilateurs dans une position verticale ou avec la collerette ou les grilles retirées. **NE PAS UTILISER DE VENTILATEURS ELETRIQUES OU A GASOLINE STANDARD EN PRESENCE DE VAPEURS VOLATILES OU EXPLOSIVES!**

INSTALLATION TYPIQUE DE LA TECHNIQUE SADDLE VENT®

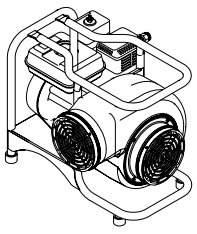


INSTALLATION ET OPERATION MODÈLE SVB-G8 & SVB-G8P

⚠ ATTENTION!:

Les moteurs à gasoline produisent de l'oxyde de carbone. Donc il FAUT absolument utiliser le tuyau d'échappement lors du fonctionnement de ces moteurs.

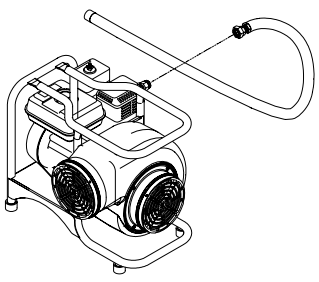
Faire fonctionner tout de ventilateur neuf pendant au moins 30 minutes afin d'éliminer tout résidu d'huile et de peinture.



Étape 1)

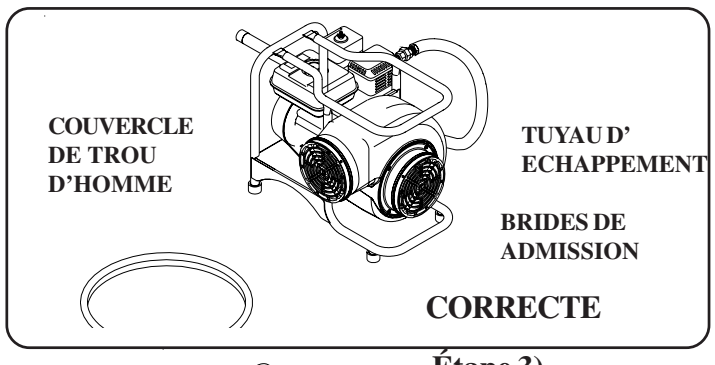
Veillez à toujours exploiter le ventilateur en position vertical. Placer le ventilateur dans un environnement d'air pur. Placez le ventilateur à distance d'au moins 1.5 mètres de l'origice d'accés. ***Remarque: Inspecter le ventilateur pour dommages ou éléments usés. Inspecter tous les conduits et les joints pour fruites d'air avant l'opération du ventilateur.***

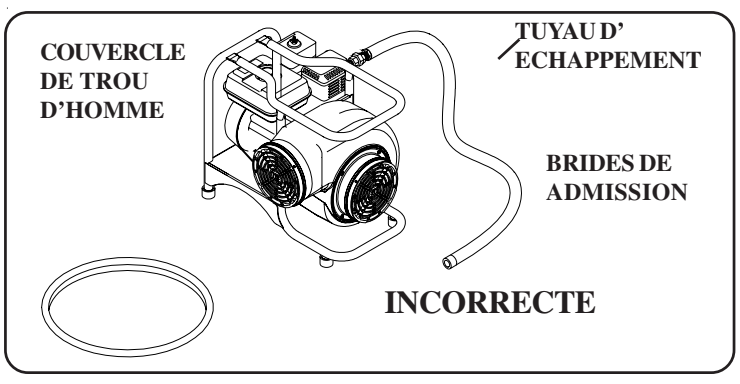
Remarque: La qualité de l'air de l'espace confiné est inacceptable, consulter un professionnel spécialisé.

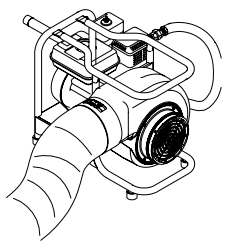


Étape 2)

Installez solidement le système d'échappement au raccord de tuyau aur le moteur à gasoline. Placez l'extrémité du tuyau d'échappement dans le sens du vent et éloigné de l'arrivée du ventilateur et de l'orifice d'accés.





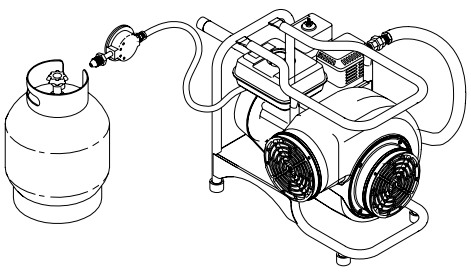


Étape 3)

Instaler le bracelet du conduit à la collerette d'échappement et serrer la sangle collier. Vous assurer de garder les changements de directions et les torsions du conduit au minimum pour maximiser la circulation de l'air. Si le modèle cartouche est utilisé, ouvrir le couvercle et retirer le conduit, puis inspecter pour fruites d'air. ***NE PAS faire marcher le ventilateur à gasoline sand attacher le conduit de ventilation une vibration excessive peut causer des dommage.***

Étape 4)

Vérifiez les niveaux d'huile avant toute mise en marche. (Remplir au niveau recommandé.)



Étape 5)

Pour Modèles au Propane: Connecter le régulateur à la bombonne de propane comme montré à gauche. Les modèles à gaz propane sont offerts avec un kit de conversion pour propane liquide. NE PAS substituer les components ou les mécanismes de régulation.

Pour Modèdeles au Gasolin: Vérifiez le niveau de carvurant et remplissez avec de l'essence sans plomb si nécessaire.***Remarque: Laisser le moteur se refroidir avant de refaire le plein.***

Étape 6)
Vérifiez le filtre d'arrivée de moteur et le remplacez, si nécessaire.

Étape 7)
Suivez toutes mesures de sécurité et directions du manuel Briggs et Stratton/Honda avant de démarrer le moteur.

Étape 8)
Démarrez le moteur en réglant l'amortisseur de la commande au ralenti et l'enrichisseur en position de démarrage, puis tirer le corde de mise en marche. Use fois démarré, remettre l'enrichisseur sur la position "marche.

ARRÊT

⚠ Attention!:

Laissez regroidir le tuyay d'échappement au moins cinq minutes avant de retirer ce dernier.
Des gants résistants à la chaleur sont recommandés lors de la manipulation du tuyau d'échappement.

• S'assurer que tous les employés évacuent la zone de travail (restreinte).
• Couper le souffleur. Ne pas bouger le contrôle du starter sur CHOKE (starter) pour arrêter le moteur; un allumage prématuré ou des dommages au moteur peuvent se produire. Mettre la poignée de contrôle sur la position SLOW (lent);puis mettre la poignée de contrôle sur la position STOP (arret).

MAINTENANCE

Remarque: Toute maintenance doit être complétée avec l'appareil complétement débranché et froid.

• S'assurer que le moteur du ventilateur demeure sec et sans poussière ou élément contaminant.
• Garder le moteur du souffleur sec et libre de contaminants et de la poussière. Les moteurs emmagasinés pendant plus de 30 jours doivent être protégés et vidés de l'essence pour éviter la formation de gomme dans le curcuit d'essence.
• Vérifier le niveau d'huile et les filtres d'entrée régulièrement. S'assurer que le niveau d'huile est plein et que les filtres sont proprement entretenus. Vérifier le niveau d'huile toutes les 5 heures ou journellement avant de démarrer le moteur.

RECHERCHE DE PANNE

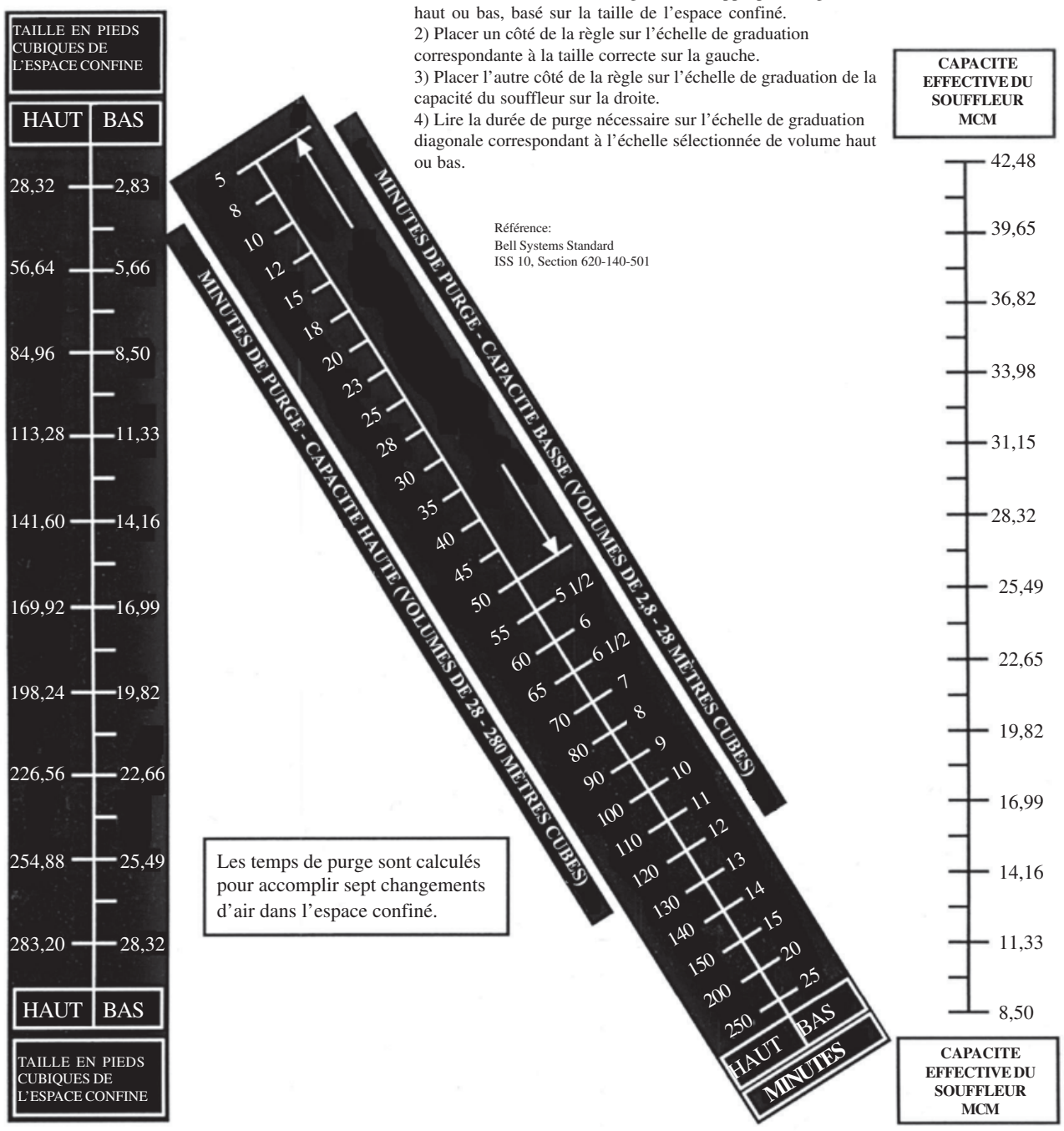
PROBLEME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Vibration Excessive	Admision d'air bloqué	Eteindre la ventilateur; nettoyer les débris de l'admission d'air
	Dommage interne possible	Eteindre le ventilateur, inspecter les pales, l'arbre et le boîter pour débris, dommage et vis desserrées. ***Remarque: Ne jemais faire fonctionner le ventilateur pendant longremps sans installer le conduit sur la collerette de sortie.***
	Dommage externe possible	Eteindre le ventilateur et inspecter
Le moteur ne démarre pas	Pas d'essence	Faire le plein
	Vérifier le réglage du starter	Vérifier les connexions du tuyau propane
	Bougie encrassée ou défectueuse	Retirer, nettouer, régler l'intervalle d'allumage à nouveau ou remplacer la bougie

ESTIMER LES DURÉES APPROXIMATIVES DE PURGE

COMMENT UTILISER LA CHARTE

1) Sélectionner l'échelle de graduation appropriée à gauche, haut ou bas, basé sur la taille de l'espace confiné.
2) Placer un côté de la règle sur l'échelle de graduation correspondante à la taille correcte sur la gauche.
3) Placer l'autre côté de la règle sur l'échelle de graduation de la capacité du souffleur sur la droite.
4) Lire la durée de purge nécessaire sur l'échelle de graduation diagonale correspondant à l'échelle sélectionnée de volume haut ou bas.

Référence:
Bell Systems Standard
ISS 10, Section 620-140-501



Les temps de purge sont calculés pour accomplir sept changements d'air dans l'espace confiné.

NOTES PARTICULIERES

1) La qualité de l'air de l'espace confiné doit être testée avant toute ventilation.
2) Ventiler l'espace confiné pour les durées minimums ainsi que déterminé sur la charte ci-dessus, puis re-tester l'air.
3) Si des gazes (combustibles) ou un niveau bas d'oxygène sont décelés, augmenter les durées de purge de 50%.
4) Si deux souffleurs sont utilisés, ajouter les deux capacités, puis continuer avec le paragraphe « Comment utiliser la charte » ci-dessus.
5) La capacité effective du souffleur est mesurée avec un ou deux coudes de 90 degrés dans un tuyau de souffleur de 7,6 mètres et de 203 mm de diamètre.

Warranty Disclaimer

Air Systems' manufactured equipment is warranted to the original user against defects in workmanship or materials under normal use for one year after date of purchase. Any part which is determined by Air Systems to be defective in material or workmanship will be, as the exclusive remedy, repaired or replaced at Air Systems' option. This warranty does not apply to electrical systems or electronic components. Electrical parts are warranted, to the original user, for 90 days from the date of sale. During the warranty period, electrical components will be repaired or replaced at Air Systems' option.

NO OTHER WARRANTY, EXPRESSED OR IMPLIED, AS TO DESCRIPTION, QUALITY, MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR ANY OTHER MATTER IS GIVEN BY AIR SYSTEMS IN CONNECTION HEREWITH. UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL THE SELLER BE LIABLE FOR LOSS OF PROFITS, ANY OTHER DIRECT OR INDIRECT COSTS, EXPENSES, LOSSES OR DAMAGES ARISING OUT OF DEFECTS IN, OR FAILURE OF THE PRODUCT OR ANY PART THEREOF.

The purchaser shall be solely responsible for compliance with all applicable Federal, State and Local OSHA and/or MSHA requirements. Although Air Systems International believes that its products, if operated and maintained as shipped from the factory and in accordance with our "operations manual", conform to OSHA and/or MSHA requirements, there are no implied or expressed warranties of such compliance extending beyond the limited warranty described herein. Product designs and specifications are subject to change without notice. **Rev 2 12/98**

Denegación de la garantía

El equipo fabricado por Air Systems extiende garantía al usuario original contra defectos de mano de obra o de materiales durante el uso normal por un año después de la fecha de compra. Air Systems repara o reemplaza cualquier parte que determine Air Systems que sufra de defectos en cuanto a materiales o a mano de obra, del modo que ellos seleccionen como el remedio exclusivo. Esta garantía no aplica a sistemas eléctricos o a componentes electrónicos. Se ofrece una garantía al usuario original por partes eléctricas por 90 días desde la fecha de venta. Durante el plazo de la garantía, Air Systems reparará o reemplazará los componentes electrónicos a su discreción.

AIR SYSTEMS NO DA NINGUNA OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, EN CUANTO A LA DESCRIPCIÓN, CALIDAD, COMERCIABILIDAD, APLICACIÓN CORRECTA PARA UN MOTIVO ESPECÍFICO, O CUALQUIER OTRO TEMA EN CONEXIÓN CON ESTE DOCUMENTO. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA SERÁ RESPONSABLE EL VENDEDOR EN CUANTO A PÉRDIDA DE INGRESOS, CUALQUIER OTRO COSTO, GASTO, PÉRDIDA O DAÑO DIRECTO O INDIRECTO QUE OCURRA COMO RESULTADO DE DEFECTOS EN EL PRODUCTO O EN EL FALLO DEL PRODUCTO O CUALQUIER PARTE DEL MISMO.

El comprador será únicamente responsable por cumplir con todos los requisitos vigentes federales, estatales o locales de OSHA y/o de MSHA. Aunque Air Systems International cree que sus productos cumplen con los requisitos de OSHA y/o MSHA, si se operan y se mantienen como fueron embarcados de la fábrica según nuestro "manual de operación", no extendemos garantías implícitas o expresadas de dicho cumplimiento fuera de la garantía limitada descrita en este documento. Los diseños y las especificaciones de los productos están sujetos a cambios sin notificación previa. **Revisión 2 12/98**

Limitations de la garantie

Les produits manufacturés par Air Systems comportent, pour le premier acheteur, une garantie contre tout vice de fabrication ou défaut de matériau, à condition d'être utilisés comme prévu, et ce pour une durée d'un an à compter de la date d'achat. Si Air Systems estime qu'un composant présente un vice de fabrication ou un défaut de matériau, ce composant sera réparé ou remplacé à sa discrétion, et cela constituera le seul recours possible. Cette garantie ne s'applique pas aux ensembles électriques ni aux éléments électroniques. Les pièces électriques sont couvertes par une garantie de 90 jours à compter de la date d'achat, et ce uniquement pour le premier acheteur. Durant la période de garantie, les composants électriques seront réparés ou remplacés à la discrétion d'Air Systems.

AIR SYSTEMS N'OFFRE AUCUNE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE, QUANT À LA DESCRIPTION, LA QUALITÉ, LA VALEUR MARCHANDE, LA CONVENANCE À UN USAGE PARTICULIER, OU TOUTE AUTRE FONCTION LIÉE AU PRODUIT CI-JOINT. LE VENDEUR NE POURRA EN AUCUN CAS ÉTRE TENU RESPONSABLE DES PERTES DE REVENUS NI DES AUTRES COUTS DIRECTS OU INDIRECTS, NI ENCORE DES DÉPENSES, PERTES OU DOMMAGES ENCOURUS EN RAISON DU VICE DE FABRICATION DU PRODUIT OU DE LA DÉFAILLANCE MÉCANIQUE DE CE DERNIER, OU ENCORE DE TOUTE PIÈCE DONT IL EST CONSTITUÉ.

Il incombe entièrement à l'acheteur de se conformer aux directives des organismes réglementaires en vigueur au niveau fédéral, provincial ou municipal. Air Systems International estime que ses produits respectent les normes de l'OSHA et de MSHA dans la mesure où ses produits sont utilisés et entretenus selon l'état dans lequel ils se trouvaient à leur sortie d'usine, et en conformité avec le manuel d'utilisation. Aucune garantie tacite ou expresse n'est exprimée, si ce n'est celle qui est contenue dans les présentes. Les modèles ou données techniques peuvent être modifiés sans préavis. **Révision 2 12/98**